

Vollmacht / Power of Attorney

Ich / I hereby

Name des Künstlers /Name of the artist:

.....

Adresse/ Address:

.....

Telefon / Phone:

.....

(Vollmachtgeber / principal)

bevollmächtigt / empower

Name/Name:

.....

Adresse/ Address:

.....

Telefon / Phone:

.....

(Bevollmächtigte Person / authorised person)

mein selbst erstelltes Kunstwerk **in meinem Namen und Auftrag** in die Schweiz zu bringen.
Die Detailinfos vom Kunstgegenstand sind in der Dokumentbestätigung vom (date) spezifiziert.

to bring my own artwork (created artwork by myself) **in my own name and on my behalf** to the agreed destination in Switzerland. The specification of the artwork is described in the document confirmation dated (date).

Ort und Datum / Place and Date:

Name des Künstlers/ Name of the artist:

Unterschrift des Künstlers (eigenhändige Unterschrift)/ Signature of the artist (personally signed):

Bestätigung /Confirmation

Von der Einfuhrsteuer befreit ist nach Art. 53 Abs. 1 lit. c MWSTG die Einfuhr eines Gegenstands,

- der sich im steuerrechtlichen Sinn als Kunstwerk qualifiziert
- der von einem Kunstmaler oder Bildhauer persönlich geschaffen wurde und
- der vom Kunstmaler oder Bildhauer selbst oder in seinem Auftrag ins Inland Schweiz gebracht wird

Für eine Befreiung müssen alle drei Voraussetzungen nebeneinander erfüllt sein.

Based on art. 53 para 1c Swiss VAT Law the importation of artworks is VAT free in Switzerland, if the following criteria are met (cumulative requirements):

- the work is qualified as artwork from the tax perspective
- the artwork is created by the artists itself (painter or sculptor) and
- the artwork will be delivered directly by the artist (painter or sculptor) or it is delivered in the name and on behalf of the artist to the destination in Switzerland.

Gemäss den oben erwähnten Ausführungen / Based on the above mentioned

Ich bestätige / I confirm

Name des Künstlers /Name of the artist:

Adresse/ Address:

Telefon / Phone:

Ich bin Künstler/Künstlerin / I am an artist

Die Details über das Kunstwerk, welches in die Schweiz in meinem Namen und in meinem Auftrag in die Schweiz gebracht wird / The details of the artwork, which needs to be delivered in my name and on my behalf into Switzerland:

Type of artwork / Art des Kunstwerks:

Object and volume of artwork (in cm)/ Subject und Format (in cm):

.....

price of the artwork / Preis des Kunstwerks:

place and date of the issuing of this confirmation / Ort und Datum der Ausstellung der Bestätigung:

.....

signature of the painter or sculptor who created this artwork / Unterschrift des herstellenden
Kunstmalers oder Bildhauers:

.....

**Diese Bestätigung wurde unter Berücksichtigung der Ausführungen des Zollmerkblattes Nr. 52.22.,
Seite 9 Ziffer 6.7 erstellt.**

**This confirmation was created based on the leaflet of the Swiss Federal Customs Authority no.
52.22, page 9, chapter 6.7**